

**Основная сессия 2008 года**

Нью-Йорк, 30 июня — 25 июля 2008 года

Пункт 14 повестки дня

Социальные вопросы и вопросы прав человека**Беларусь: проект резолюции****Укрепление координации деятельности Организации
Объединенных Наций и других усилий по борьбе с торговлей
людьми***Экономический и Социальный Совет,*

напоминая о роли Экономического и Социального Совета в обеспечении общей координации и руководства оперативными программами и фондами Организации Объединенных Наций в области развития на общесистемной основе,

напоминая также о Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ и Протоколе о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющем указанную Конвенцию²,

подтверждая все предыдущие резолюции органов Организации Объединенных Наций по проблеме торговли людьми,

ссылаясь на резолюцию 17/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию об усилиях по борьбе с торговлей людьми³, в которой подчеркнута необходимость дальнейшей работы по выработке всестороннего и согласованного подхода к проблеме торговли людьми в рамках соответствующих национальных, региональных и международных механизмов,

признавая, что эффективное содействие работе Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней должно стать важным элементом согласованных усилий системы Организации Объединенных Наций по решению проблемы торговли людьми,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

² Ibid., vol. 2237, No. 39574.

³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 10 (E/2008/30)*, глава I, раздел D.



отмечая Венский форум по борьбе с торговлей людьми, состоявшийся 13–15 февраля 2008 года, тематическую дискуссию в Генеральной Ассамблее по проблеме торговли людьми, прошедшую в Нью-Йорке 3 июня 2008 года, и мнения, выраженные на тематической дискуссии и Венском форуме,

принимая во внимание резолюцию 61/180 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2006 года, озаглавленную «Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми», и резолюцию 2006/27 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2006 года, озаглавленную «Укрепление международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и защите жертв такой торговли»,

признавая важное значение двусторонних, субрегиональных и региональных и международных механизмов сотрудничества и инициатив правительств и неправительственных и неправительственных организаций, в том числе по обмену информацией о передовом опыте, для решения проблемы торговли людьми, особенно женщинами и детьми,

особо отмечая, что для противодействия деятельности транснациональных преступных организаций и других, кто получает выгоду от торговли людьми, для защиты всех жертв и оказания им помощи при полном уважении прав человека и обеспечения должной осмотрительности при осуществлении мер по предупреждению и расследованию и наказанию виновных необходимо укреплять международное сотрудничество и координацию,

подчеркивая необходимость продолжать усилия по выработке всестороннего и согласованного подхода к проблеме торговли людьми в рамках соответствующих национальных, региональных и международных механизмов,

признавая, что решение проблемы торговли людьми требует комплексного подхода, включающего устранение социальных и экономических факторов, усиливающих уязвимость людей как объектов торговли, таких, как нищета, ограниченность возможностей, дискриминация и маргинализация, а также укрепление законности, борьбу с коррупцией и противостояние спросу и его снижение,

1. *настоятельно призывает* все государства, действуя индивидуально и в контексте международного сотрудничества, а также в рамках системы Организации Объединенных Наций, последовательно, комплексно и согласованно наращивать усилия по борьбе с торговлей людьми;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали это, рассмотреть возможность ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего эту Конвенцию², а также Конвенцию о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами⁴ или присоединения к ним;

3. *предлагает* всем государствам — членам Организации Объединенных Наций в полном объеме использовать существующие инструменты борьбы с торговлей людьми;

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 96, No. 1342.

4. *предлагает* правительствам, региональным и международным организациям и гражданскому обществу приложить усилия с целью устранения, в частности, экономических и социальных факторов, порождающих и поощряющих торговлю людьми, а также содействовать физической, психологической и социальной реабилитации жертв торговли людьми посредством:

- a) обеспечения их надлежащим жильем;
- b) консультирования жертв торговли людьми и предоставления им информации, в частности об их правах на понятном им языке;
- c) оказания медицинской, психологической и материальной помощи;
- d) предоставления возможностей для трудоустройства, получения образования и обучения;

5. *призывает* правительства и соответствующих субъектов международного сообщества принимать во внимание возраст, пол и особые потребности жертв торговли людьми;

6. *призывает* все государства в полном объеме выполнить положения резолюции 2006/27 Экономического и Социального Совета, озаглавленной «Укрепление международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и защита жертв такой торговли»;

7. *призывает* в полном объеме осуществлять соответствующие документы о предупреждении и пресечении торговли людьми и защите жертв такой торговли;

8. *вновь предлагает* государствам-членам рассмотреть вопрос о желательности разработки стратегии или плана действий Организации Объединенных Наций по предотвращению торговли людьми, привлечению к судебной ответственности лиц, занимающихся торговлей людьми, защите жертв такой торговли и оказанию им помощи;

9. *приветствует* работу, проводимую в рамках Глобальной инициативы Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, и рекомендует Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать сотрудничество с соответствующими международными организациями вне системы Организации Объединенных Наций с использованием внебюджетных ресурсов и предлагать таким организациям в соответствующих случаях участвовать в заседаниях Межучрежденческой группы по сотрудничеству в борьбе с торговлей людьми и информировать государства-члены о графике работы Группы по сотрудничеству и достигнутом ею прогрессе;

10. *предлагает* государствам-членам предоставлять добровольные взносы Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для содействия оптимальному выполнению координационных функций;

11. *особо отмечает* роль Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней в обеспечении полного и эффективного осуществления дополняющего эту Конвенцию Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее;

12. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю предоставить Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточные ресурсы для полного осуществления ее мандатов, соразмерно ее приоритетным задачам, и оказать адекватную поддержку Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию.
